

ПРАЦЯ
● **HELP WANTED FEMALE** ●
Потрібно
ЖІНКА-ГОСПОДІНЯ
до двох малюків 2 і 5 р.
Придатний дім. Меншання,
харчі і платня по договорі.
Пішіть або клічте по 7-й год
вечора:
Василь ШМУЛЯК (Shmulyak)
1282 Bright St., Hillside, N. J.
Tel.: WA 3-6144

ПРАЦЯ
● **HELP WANTED MALE** ●
Потрібно
ПОРТЕРИ
15-25 Whitehall Street
NYC
Кімната 210
Недалеко So. Ferry
Зголошуватися: 3:30 — 5:00

РІЗДВЯНЕ
● **ЛІРА СУРМА** ●
Співають з нотою на 608 стор.
кожна сторінка з іншим українським народним віршем. Прикраса для хати, гордість для культурної людини. \$5.00.
SURMA
11 E. 7th St., New York 3, N. Y.
BUY U. S. SAVING BONDS AND SAVE

ХВОРІ, НЕ ТРАТЬТЕ НАДІ!
НЕ ТРЕБА ДОВГО ЧЕКАТИ!
ЗАЖИЙТЕ ШЕ СЬГОДНІ
ЗІЛЛА Д-РА П. МІЛЛЕРА, а вже завтра почуватеся краще.
Зілля не навариться, ані не запариться, а використати його в природний вид, так, як с у паки. Тим то воно так помічно й корисне.
Всі, хто хворіють на недугу шлуночка, як киаси шлуночка, гази, запір, нестерпність, відбивання, завороти голови, біль у крижах, короткі видихи, жіночі недомогання, гемороїди, ревматичні болі і інші недомогання, повинні ще сьогодні зажити зілля Д-РА МІЛЛЕРА, п. в.
"J. M. L. Herb Compound # 6" а вже завтра почуватеся краще. Зілля це повинно використатися, як перша поміч, у кожній хаті.
Ціна одної паки, враз із поштовою пересилкою \$6.85. Якщо бажаєте зробити своєму приятелю вартісний дарунок, тоді дві паки тільки \$10.00 з пересилкою.
Виснаслідок також наше зілля до всіх країн Європи.
Пішіть зараз долучаючи чек, або Money Order, на адресу:
THE MILLER CO., Inc.
Dept. 41, 790 Broad Street
Newark, N. J.

Спорт

"ТРИЗУБ" ДЕКЛАСУЄ "ЮРИКА" 2:0.
В рамках відзначення 25-річного ювілею Американської Футбольної Ліги, філадельфійський "Тризуб" розіграв фінальний матч за Чашу Луїса проти колишнього чемпіона ліги, "Юрика", виграючи з рахунком 2:0.

З урахуванням на те, що перші змагання фіналу виграв "Юрик" у Філадельфії рахунком 4:1, чаша стала в цьому році власністю "Юрика", хоч змагання в Нью-Йорку виявили безсумнівну вищість нашої дружини.

Матч відбувся на площі "Зеро Овал", в присутності понад 2,000 глядачів, переважно українців, які, зокрема в другій половині гри, завзято домагалися наших.

Наша дружина заграла з невичайним завзяттям і лише винятковий "лех" у стрілах не дозволив виграти цих змагань з багатим вищим рахунком.

В дружину переможців трудно когось вірити, тому, що всі виявили незвичайну жертвенність на дуже важкому, болотистому ґрунті, яке в нормальних умовах не надавалося до гри.

Вороту для переможців здобув Бугар, "головною" з центри П. Варгі, і О. Ілай з подачі Бугара. Ворота здобуто в другій половині гри. Перша половина перейшла без воріт, не зважаючи на велику перевагу нашої дружини. Суддя не признав у другій половині двох карних метів за виразні "друки" "Юрика" на карному полі.

У теперішній формі при подібному завзятті, яке виявили гравці "Тризуба" в неділю в Нью-Йорку, вони повинні безсумнівно здобути чемпіонат Ліги, в якій вони тепер ведуть перед.

Наслідки праці теперішнього тренера "Тризуба", Василя Босого, починають вже виявлятися.

ПІСТОПАД
для чоловічого хору з баритом і фортеп.
слова Р. Купчинського, музика О. Залеського.
Ціна: 80 пт.
Замовляти:
"СВОВОДА"
P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

Кастро заповідає "загальну війну" проти Батісти

Гавана, Кубинська Республіка. — Провідник кубинських повстанців Фідель Кастро заповів "загальну війну" проти президента Батісти і визначив 1-го квітня цього року як початок тієї "тотальної боротьби". Кастро заявив в окремому маніфесті до народу, що виконання президента Батісти відбувається при допомозі загальної страйки і військової акції. "Революційна акція мусить бути ведена ступінцево до щораз більшої наснаги, поки вона не закінчиться страйком, який мусить початися в відповідному моменті" — пише Кастро.

Сподіваються поправки німецько-польських взаємин

Варшава. — Однаково в західно-німецькій, як і польській публічній opinii заходить спільна зміна настроїв, яка воружить поправлення взаємин між цими двома державами — твердять західні держави в Польщі і Німеччині. У Варшаві побував в останньому часі з односторонніми відвідинами видатний член західно-німецької Соціал-демократичної партії, д-р Карл Шмідт, як гість Варшавського університету. Це була перша візита знатнішого німецького політика в Польщі від кінця останньої світової війни. Шмідт, всупереч офіційному становищу теперішнього уряду Аденауера, є прихильником встановлення Середньої Європи нейтральної зони за т. зв. "пліном Рапачо". Однак Шмідт боронив Аденауера проти польських закидів, наче б Аденауер хотів створити в Зах. Німеччині

Ітимуть знову переговори про юрисдикцію над вояками на Філіппінах

Маніла. — У ході реорганізації уряду у Філіппінах за теперішнього президента Карлоса Гарчі — новим міністром справедливості став до теперішній віце-міністр Сзус Баррера. Дотеперішній міністр Педро Туасон не захотів залишитися на своїй посаді. Ця зміна ускладнює американсько-філіппінські переговори щодо права судити американських вояків, стаціонарних на базі ЗДА на Філіппінах за доконаними ними злочини з погляду філіппінського законодавства. Педро Дуасон і американські репрезентанти дійшли були вже на загал до порозуміння, що американські суди мають судити вояків за проступки, доконані під час виконання військової служби й на території бази. Однак Сзус Баррера, новий міністр ставився з більшою нехиттю до цих переговорів. Вони будуть тепер продовжуватися, при чому знову обговорюватимуться однакові справи американських баз, як теж американської економічної допомоги для Філіппін.

Книжкова НОВИНА

Д-р П. МІРЧУК
В НІМЕЦЬКИХ МЛИНАХ СМЕРТІ
Спопину з побуту в німецьких тюрмах і концлагерях 1941 — 1945.
Ціна: \$2.00
Належність: слати ТІЛЬКИ ЧЕКАМИ або ПОШТОВИМИ ПЕРЕКАЗАМИ:
"Svoboda"
P. O. Box 346 Jersey City, N. J.

ЛІКИ — це найбільш норисний дарунок до КРАЮ!
Виснаслідок до Європи. — Гарантія доставки.
— Митно оплачується тут.
— Виснаслідок легуноською поштою. — Rimifon, Penicillin, Streptomycin, Glucose, Cycloferin, Vitamins — Irgapyrin, Orinase (diabetes).
СПЕЦІАЛІСТІ ЕВРОПЕЙСЬКИХ РЕЦЕПТ ПОЛАГОДЯТЬ ВАШІ РЕЦЕПТИ ТОЧНО.
СПЕЦІАЛЬНІ ПАКІТИ для хворих на туберкульозу — артритизм — ревматизм — діабетиків — з високим тисненням крові і т. д.
Говоримо українською, російською і польською мовами.
Пішіть, або телефонуйте:
B. Feldman Pharmacy
111 Ave. "A" & 7th Street, NEW YORK CITY
Tel.: OR 7-5980

Провідники ІНДОНЕЗІЙСЬКИХ ПОВСТАНЦІВ



Згідно з повідомленням німецької преси, в Сінгапурі мала відбутися конференція провідників індонезійських повстанців, в тому 5 представників "революційного уряду" Центральної Суматри. Праворуч — Дес Альві, міністер освіти і пропаганди цього уряду і ліворуч майор М. П. Пантоув, один із військових повстанських провідників.

Провінції Онтаріо і Квебек вирішують канадійські вибори

Торонто, Онтаріо. — Канадійські вибори 31-го березня ц.р. можуть вирішити обидві провінції: англійське Онтаріо і французомовний Квебек. Ці обидві провінції вибирають 160 послів на всіх 265. Та не має надії на те, щоб ці дві провінції йшли разом під час виборів. Та все ж такі вислід безрезультатних виборів залежить від виборців в цих двох провінціях. Якщо хочуть виграти ліберали, то мусять збільшити число своїх послів в Онтаріо, а до консервативної перемоги треба збільшити число їхніх послів у Квебеку. В Торонті провінційний прем'єр Леслі Фрост підтримує консервативного прем'єра Джона Діфенбейкера. Консерватисти в минулорічних виборах здобули в цій провінції 61 посла на всіх 85. Провідник лібералів колишній міністер закордонних справ Лестер Б. Пірсон не має помічників у виборчій кампанії, бо визначні міністри в кабінеті перепали в виборах і відтягнулися від політики.

Бенджамін Девітс пропонує світовий 25-бillionовий інвестиційний плян

Вашингтон. — Нюйоркський правник і економіст, брат республіканського сенатора Джекоба Девітса, Бенджамін Девітс планує масові американські інвестиції за кордоном, щоб тим способом "за гроші здобути мир". Цей плян Бенджаміна Девітса підтримують його брат сенатор і відомий економіст Лео Кейсерлінг, голова економічних дорадників колишнього президента Гаррі С. Трумана. Б. Девітс планує організувати світову корпорацію для розбудови і розвитку, уділяючи гроші в цілому світі. Ця корпорація займалася б відбудовою і розвитком нездорозинних країн. Девітс думає, що тим способом можна здобути для американського промислу більший попит. Він пропонує, щоб і уряд і приватні підприємці склали по 5 billionовий доларів і збільшували ті інвестиції до 25-ох billionовий. Пізніше можна б продавати 5-доларові уділи в ЗДА і закордоном та збільшувати капітал цієї світової корпорації, яка допомагала б зростові добробуту в світі та тим способом не допускала до нової війни. (Але цей плян не бере до уваги того, що в світі існує СССР і його комуністичний блок).

ЧИСЛО БЕЗРОБІТНИХ В СТЕЙТІ МІШІГЕНІ СТАНОВИТЬ 14.3% ВСІХ ЗА ТРУДНЕНИХ
Дітройт. — Число безробітних в стейті Мінніген збільшилося до 415,000 і становить 14.3 відсотка всіх труднених. Найбільше відчуває це безробіття місто Дітройт, в якому число безробітних виносить 230,000 або 15.1 відсотка всіх труднених. Рік тому число безробітних в Міннігені виносило 172,000, а в Дітройті — 94,000. Губернатор Дж. Меннен Вільямс заявив, що треба енергійно братися до ліквідації безробіття.

Добре читання для дітей і молоді.
Сойка-Штукарка
РОМАНА ЗАВАДОВИЧА
ЦІНА \$1.00
Замовляти:
SVOBODA
81-83 Grand St. (Box 346)
Jersey City 3, N. J.

ДОКІ ГУМЕННО
"ВЕЛИКЕ ЦАБЕ"
що знайомить із життям давніх предків українського народу.
Понад 300 ілюстрацій.
Стр. 160.
ЦІНА \$2.50
Замовляти:
"SVOBODA"
P. O. BOX 346
JERSEY CITY 3, N. J.

● Сенора де Франко, дружина "кауділло" (голови держави) генерала Франческо Франка, віддала в Португалії у місті Есторіалі, Дон Хуана, претендента на еспанський престол. Хуан, 44-річний третій син останнього еспанського короля Альфонса XIII, є у полоні в іспанських генералів Франком і живе під наглядом в Португалії. Візита дружини голови еспанської держави вказує на зріст шансів повернути Еспанії до монархічного устрою.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж.
Відд. 270 св. І. Христителя, повідомляє всіх своїх членів, що Місячні збори відбудуться в четвер, 20-го березня 1958 р., о год. 7-й веч. (це є в третій четвер місяця по першій), в Народній Домі під ч. 433 Нобель-Аве. Зарозом повідомляємо, що в місячні лотії були вибрані на делегатів М. Баран і Т. Гіль, заступник. Просимо всіх членів приїжджати нових членів до УНСОУ. — Т. Гіль, предс.; М. Баран, кас.; С. Островський, рек. секр.

Посмертні Згадки

ІВАН ДРАЛА, член Б-ва св. о. Миколай, Відд. 5 УНСОУ в Асторі, І. А., номер 7-го березня 1958 р., на 72 році життя. Похоронений 1886 р. в селі Голдсвіч, пов. Ебріа, Зах. Україна. Похорон у смутку дружини Катерини, 3-ох синів: Андрія, Григорія і Петра, 2 сестри: Розалії і Тетії, одну нестесу, 2 внуків та близьку Родину. Похорон відбувся 11-го березня 1958 р. при участі Родини, Приятелів і Членів, а пох. заведення до укр. прав. церкви св. Володимира — 334 14-та вул. в Нью-Йорку, а офіс на центрі св. Миколая, на Лонг-Айленді. — В. П. П. П. Баринч, секр.

ПОСНІФ ХЛОПАК, довголітній член Т-ва св. Володимира, Відд. 179 УНСОУ, в місті Сант-Луїс, Місури, номер 23 лютого 1958 р., на 55 році життя. Похоронений в селі Чарльз, пов. Сінтс, Зах. Україна. Похорон похорон у смутку дружини Варвари, сина Івана і доньку Ольгу. Похорон відбувся 26-го лютого 1958 р., при участі Родини, Знайомих і Членів, а пох. заведення до церкви св. Марії, а офіс на Сансет центрі. — В. П. П. П. Мушастий, секр.

НИКОЛА ПРИСТАПІ, член 288 Відд. УНСОУ в Бетлеме, Па., номер 1-го березня 1958 р., на 41 році життя. Похоронений в Нальмертоні, Па., син Онуфрія і Фані, Нальмертона, Т-ва св. Дмитрія, Укр. Дем. Клубу і до УНСОУ, — був ветераном другої світової війни. Похорон у смутку дружини Олени, сина Микола, доньку Донну Марію, 3-ох братів і 5 сестер. Похорон відбувся 5-го березня 1958 р. з укр. кат. церкви св. Пасфата на Holy Saviour Cemetery, Bethlehem, Pa. — В. П. П. Д. Мушастий, секр.

В нашій книгарні

МОЖНА НАБУТИ ТАКІ КНИЖКИ:			
ЗАПЕЧЕ Павло:	опр.	неопр.	
ЖИТТЯ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА, 1855	\$ 5.50	\$ 5.00	
ЗІРКА УКРАЇНСЬКИХ НОВЕЛЬ, 1955	\$ 3.50	\$ 3.00	
ЛЕПКИЙ Богдан:			
МАЗЕПА. Повість, 1955	\$ 3.00	\$ 2.50	
МАЛАНЮК Євген:			
ПОЕЗІЯ, 1954	\$ 3.00	\$ 2.50	
ОБІРВАНІ СТРУНИ. Антологія поезії поляків, розстріляних, замучених і застріляних в рр. 1920-1945, 1955	\$ 3.50	\$ 3.00	
СТІНІСЬКИЙ Володимир:			
ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОГО МИСТЕЦТВА. Том I.	\$ 6.00		
Том II.	\$ 3.00		
ФРАНКО Іван:			
ВИБІР ІЗ ТВОРІВ, 1956	\$ 3.50	\$ 3.00	
ЯНОВСЬКИЙ Юрій:			
МАНІСТЕР КОРАБЛЯ. Роман, 1954	\$ 2.50	\$ 2.00	
Належність просимо слати ЧЕКАМИ або ПОШТОВИМИ ПЕРЕКАЗАМИ:			
"Svoboda"			
P. O. Box 346 Jersey City, N. J.			

ARKA Company
48 E. 7th St.
New York City
Телеф.: GR 3-3550
РІЗДВЯНІ ДЕРЕВ'ЯНІ ПІСАНКИ.

● **КНИЖКИ-КАРТКИ** ●
УКРАЇНСЬКІ ВЕЛИКОДНІ КОЛОРОВІ КАРТКИ
на дуже добром папері, можна набити, 12 карток з коши, із послією за \$1.00. При замовленні більшої кількості карток, значний опуст. Замовлення просимо слати на адресу:
Rev. M. ANTOSCH
St. Nicholas Church
1927 Fifth Street N.E.
Minneapolis 18, Minn., USA

● **РОЗШУКИ** ●
Пішукую мого батька **НИКОЛА СЕНІВ**, який походить з Раків, пов. Долина, Україна. Хто знає би про нього, або він сам, прошу писати на адресу:
Michael SENIOW
4924 W. Parker Avenue
Chicago 39, Illinois

Марко ЛЕВІЦЬКИЙ, а дому Дідухов, з села Зазулі, пов. Золочів, пошукує
Ірослав Гунало.
Пішукую писати на адресу:
J. HUPALO
3117 W. Belden Avenue
Chicago 47, Ill., USA

Аню СЛАВІТ, а дому Федьків, з с. Моноштор, пов. Золочів, пошукує сестра Катерина.
Пішукую писати на адресу:
J. HUPALO
3117 W. Belden Ave.
Chicago 47, Ill., USA

ПЕТРО КАПУН, родж. в селі Коропатини. Його пошукує Анна Тиха, його мамі сестра. Хто знає би про нього, прошу зголоситися на адресу:
Anna TYCHA
8 Monach Street
Gowanda, N. Y.

Маріян Білашчак, розшукує **Казиміра ЛІСОВИЧА**. Писати на адресу: UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, Inc. (for W. L.) P. O. Box 1661, Phila 5, Pa. USA

Марія Кузьмич пошукує своїх сестер синів Григорія і Володимира ВІГУН.

сини Анни і Сенька Вігун, з села Жбидка, пов. Родатич, пов. Городок, Ляволинський. Правдоподібно перебувають в Англії. Пошукує мамі сестра Марія Севера і с. Ляшків. Хто знає би про них, або вони самі, прошу писати:
Mary KUZMICH
Route 1, Titusville, Pa.

КНИЖКА І ЧАСОПИС — ЗАПНЕВХІДНИШ В ДОМ ЛЮДИНИ

ХОЧЕТЕ ЗНАТИ, як жевріла іскра української свідомості в другій половині минулого віку і як народжувалася та сила, яка збудувала Українську Державу, — то читайте:

"СПОГАДИ"
СВІТЛА ЧИКАЛЕНКА
Цю велику на 504 ст. книгу читайте немов цікаву повість.
Ціна тільки \$3.50
Замовляти в:
"SVOBODA"
P. O. Box 346
Jersey City 3, N. J.

HALLETT & HALLETT FUNERAL DIRECTORS
Since 1854
HALLETT HOMESTEAD
147th St. & Northern Blvd. FLUSHING
Howard L. Hallett, Lic. Mgr. Wesley Hallett, Treasurer FLUSHING 9-0062

Lytwyn & Lytwyn UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS AIR CONDITIONED
Обслуга Шира і Чесна
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE IRVINGTON, N. J. NEWARK, N. J. ESSEX 5-5555

Петро ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ.
Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку даром.

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

ЧИ У ВАС ЗАГАЛЬНА СКЛЕРОЗА?
Загальна склероза сама являє себе в несправильному функціонуванні м'язів. Відбуваються залежить від відтворення дія нервових центрів, щоб відновити гармонійну працю нормальних процесів людського організму. Це відновлення зробила хіропратика і вона має великий успіх у лікуванні багатьох випадків недуг загальної склерози і дає нам тепер нову загарунок здоров'я життя.
Досліді в Spears Hospital призначення до пальної успішності поборювання хіропратикого того паралізуючого ворога. Пийте до Вашого місцевого хіропратора або пішіть по безплатну літературу про Multiple Sclerosis і інші подібні недуги.
Spears Chiropractic Hospital — Dept. A 102, Denver 20, Colorado

ТАРЗАН, ч. 4028. Правдивий прип'ят.
AND, SEEING NO DANGER, SPED TOWARD THE JUNGLE. "THERE MUST BE MORE," HE MUMBLED. "I'LL GET MEN, GUNS AND COME BACK — I'LL BE RICH!"
THE LUST FOR GOLD CONSUMED THE WEAK-WILLED SCIENTIST, AND WITH NERVOUS, GREEDY FINGERS, HE COLLECTED THE NUGGETS.
THEN, IGNORING TARZAN, HE GLANCED TO THE OTHER SIDE OF THE CRUMPLED WALL --
Жадоба золота заволоділа слабою волею науковця, і він нервовим і жаданими пальцями позбирав самородки золота.
А тоді, зовсім не зважаючи на Тарзана, він оглянув те, що було по другому боці розваленого муру.
І, не бачачи небезпеки, поспішив до джунглів. — Тут мусить бути більше, — мямляв він. — Я беру людей, зброю і вернусь... Я буду багатий!